



Videobotschaft 20 von Prof. Oliver Günther, Präsident der Universität Potsdam – 15. Juni 2021

Liebe Studierende!

Liebe Kolleginnen und Kollegen!

Meine Damen und Herren!

Ich freue mich sehr, heute wieder zu Ihnen sprechen zu können mit durchweg guten Nachrichten. Zu allererst: Die Universität Potsdam wird 30 Jahre alt. Gerade ist dieser Bildband erschienen, der sich natürlich auch hervorragend als Geschenk eignet. In der Pressestelle erhältlich.

I am gonna also say it in English:

Dear colleagues, dear students! I have a lot of good news for you. One of them is this coffee table book just came out for the 30th birthday. So if you want to get it, you can get it in our Pressestelle here at Neues Palais.

Ja, meine Damen und Herren! Die guten Nachrichten nehmen zurzeit Überhand: Das betrifft uns hier auch an der Hochschule. Es wird getestet. Wir können nun auch erste Impfangebote für unsere Dozierenden und für Kolleginnen und Kollegen mit Publikumskontakt anbieten. Wir hoffen, diese Impfangebote bald auch ausweiten zu können – ohne Priorisierung, insbesondere dann auch im Herbst internationale Studierende impfen zu können, die möglicherweise ohne Impfung hier in Potsdam ankommen. Aber vieles geht in die richtige Richtung. Die Menschen sind weitgehend wieder geöffnet. Die Bibliotheken sind deutlich „offener“ als bisher. Also, da schlagen sich die positiven Entwicklungen im Umfeld klar nieder.

Wir planen auch für das Wintersemester einen Präsenzbetrieb, deswegen – liebe Studierende – kommen Sie im Wintersemester nach Potsdam. Wenn keine ganz große Katastrophe passiert, planen wir den Präsenzbetrieb unter Maßgabe der dann geltenden Raumkapazitäten. Wir hoffen, dass bis dahin zumindest Schachbrettmuster, also 50 Prozent Ausnutzung, möglich ist.

Konkret noch zum Sommersemester: Bei den Präsenzprüfungen müssen wir noch schauen, ob wir eine Testpflicht implementieren müssen. Im Wintersemester gehen wir dann von GGG aus: Genesen, geimpft oder getestet. Dafür werden wir Präsenz anbieten. Wenn digitale Lehrveranstaltungen – es würden große Lehrveranstaltungen dann angeboten werden –, dann nicht nur synchron, sodass dann auch die Kombination zwischen Präsenz und digital auch für unsere Studierenden problemlos möglich ist. Aber ich rechne für das Wintersemester mit einem sehr, sehr hohen Präsenzanteil.

Insofern lassen Sie uns gemeinsam den Sommer genießen und ich freue mich, viele von Ihnen bald wieder auf dem Campus zu sehen!

Dear students!

Dear colleagues!

The same thing once again in English. Good news is on the horizon. You see the situation in general improving vastly also on campus. Libraries are opening up, our cafeterias are open – almost all of

them. Maybe we can also offer some seminars already face to face in the rest of June, in July. We will certainly be able to offer a large share of our lectures and seminars face to face in the Winter Semester, if no big disaster comes down on us. But we are optimistic, that the combination of testing and also vaccinations for our employees, but also pretty soon for our students will enable us to offer a very large share of our seminars and lectures face to face starting in October 2021. A lot of it depends of course on national and safety regulations regarding distance and area restrictions. Obviously there is a big difference, whether our rooms can be filled 20 % of the regular capacity or 50% or 100%. But again we are optimistic, that except for the very large lectures, we do offer the things normally in a face to face formate. Very large lectures we will plan again digitally, but this will be done in asynchronous way, so you can freely combine those few digital offerings with our Präsenzangebote, with our lectures face tot face, here on campus. Regarding the exams this Summer Semester we may have to impose testing requirement, if you are not vaccinated yet. That remains to be seen, but I think, even if there is more detail to be given to you the overall picture and things are going very much in the right direction.

So stay healthy and I hope to see many of you again the very latest in October 2021 here on campus.